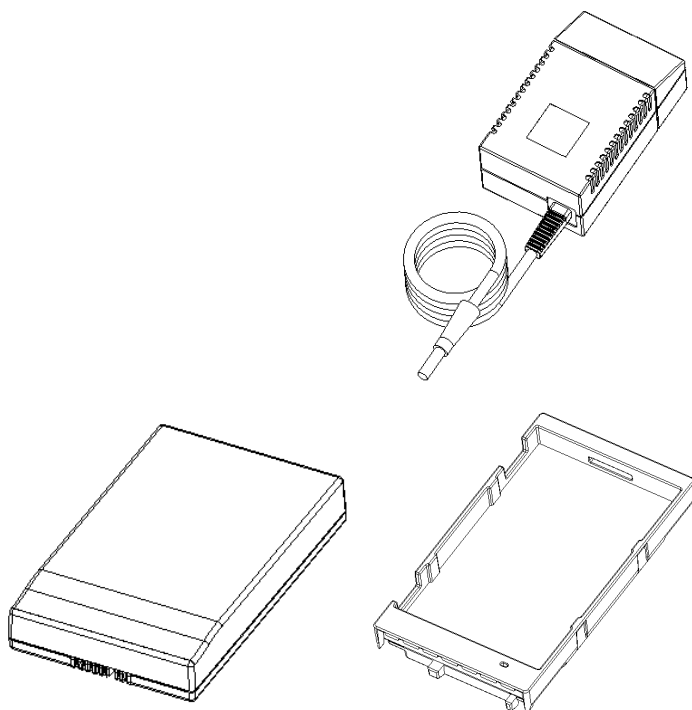
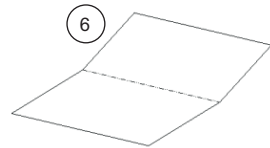
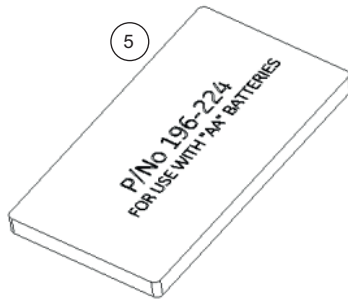
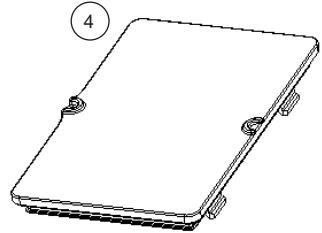
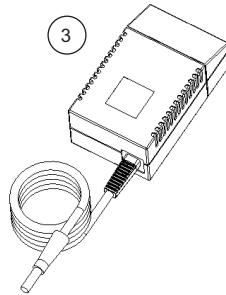
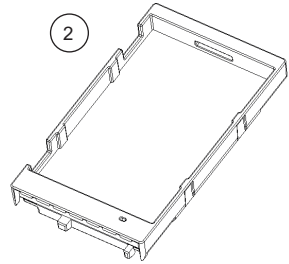
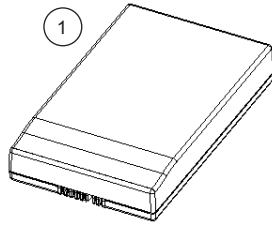


IO61X-BAT-KIT

DPI611 / DPI612 Li-ion Batterie Kit
Benutzerhandbuch



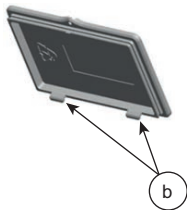
A1



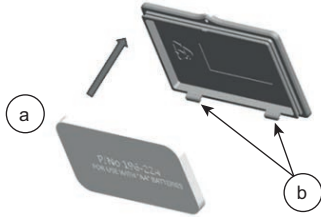
B1



B2



B3



Einleitung

Das IO61X-BAT-KIT ist ein Lithium-Ionen-Akku-Aufrüstsatz für den DPI611/DPI612. Der Satz besteht aus einem Lithium-Ionen-Akku, einer Lithium-Ionen-Akkuschale und einem Netzteil. Nach der Installation ermöglicht der Satz, den Lithium-Ionen-Akku zu laden, während er in den DPI611/DPI612 eingebaut ist.

Sicherheitshinweise

Der Hersteller hat dieses Gerät so konstruiert, dass sein Betrieb sicher ist, wenn es gemäß den in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren eingesetzt wird. Dieses Gerät darf nur für den in dieser Anleitung angegebenen Zweck verwendet werden; andernfalls können die Schutzfunktionen des Produkts beeinträchtigt werden.

Die Betriebsanweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung müssen befolgt werden, um einen sicheren Betrieb und sicheren Zustand des Geräts zu gewährleisten. Die Sicherheitshinweise („Warnung“, „Achtung“) dienen dem Schutz des Anwenders und des Geräts vor Verletzungen bzw. Beschädigungen.

Alle Verfahren in diesem Dokument sind von qualifizierten Fachkräften¹ unter Einhaltung bewährter Methoden durchzuführen.

Wartung






Die Wartung des Geräts muss gemäß den in diesem Dokument dargelegten Verfahren erfolgen. Weitere Herstelleranweisungen sollten durch autorisierte Servicevertretungen oder die Kundendienstabteilung des Herstellers ausgeführt werden.

Technische Beratung

Bitte wenden Sie sich bei technischen Fragen an den Hersteller.

1. Für Arbeiten an diesem Gerät muss der qualifizierte Techniker über das notwendige technische Fachwissen, die entsprechende Dokumentation sowie spezielle Prüfausrüstung und Werkzeuge verfügen.


Symbole

Symbol	Beschreibung
	Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen aller einschlägigen europäischen Sicherheitsrichtlinien. Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen versehen.
	Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen aller einschlägigen UK-Rechtsverordnungen. Das Gerät ist mit dem UKCA-Zeichen versehen.
	Dieses Symbol auf dem Gerät gibt an, dass der Anwender in der Anleitung nachschlagen sollte.
	Dieses Symbol auf dem Gerät weist auf eine Warnung hin und gibt an, dass der Anwender in der Anleitung nachschlagen sollte.
	Druck beteiligt sich aktiv an den Rücknahmeinitiativen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte des Vereinigten Königreichs und der EU (WEEE, UK SI 2013/3113 und Richtlinie 2012/19/EU). Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts mussten natürliche Ressourcen abgebaut und eingesetzt werden. Es kann gefährliche Substanzen enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen können. Um eine Ausbreitung dieser Stoffe in der Umwelt zu verhindern und somit die Belastung unserer natürlichen Ressourcen zu verringern, empfehlen wir ausdrücklich, die entsprechenden Rücknahmesysteme zu nutzen. Diese Systeme führen die meisten Materialien des außer Betrieb genommenen Geräts einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zu. Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne soll Sie zur Nutzung solcher Systeme animieren. Wenn Sie weitere Informationen zur Sammlung, Wiederverwendung und zum Recycling von Wertstoffen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Abfallentsorgungsunternehmen vor Ort. Klicken Sie auf den folgenden Link, um Hinweise zur Rücknahme unserer Systeme und weitere Informationen zu dieser Initiative zu erhalten.



<https://druck.com/weee>

Allgemeine Warnhinweise

 **WARNUNG** Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie den Abschnitt „Sicherheit“, die DPI611 oder DPI612 Bedienungsanleitung und die Anleitungen für das Zubehör/die Optionen oder die Geräte, die Sie mit dem Produkt verwenden.

Machen Sie sich mit den geltenden Sicherheitsvorschriften vertraut.

Das Missachten der Warnungen ist gefährlich.

Beachten Sie die angegebenen Grenzwerte für das Gerät und verwenden Sie es nicht im Fall von

Funktionsstörungen, um Verletzungen und Beschädigungen des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie geeignete Schutzeinrichtungen und treffen Sie alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen.

Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit explosiven Gasen, Dämpfen oder Stäuben. In diesen Umgebungen besteht Explosionsgefahr.

Verwenden Sie keine beschädigten Geräte und nur vom Hersteller gelieferte Originalteile.

Warnhinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



WARNUNG Das Akkupack nicht zerlegen oder modifizieren. Andernfalls kann Elektrolyt oder Rauch aus dem Akkupack austreten und das Akkupack sich überhitzen, bersten und/oder sich entzünden.

Das Akkupack nicht kurzschließen.

Das Akkupack nicht mit anderen Metallgegenständen transportieren oder lagern.

Bei einem Kurzschluss entsteht Überstrom, sodass Elektrolyt oder Rauch aus dem Akkupack austreten und das Akkupack sich überhitzen, bersten und/oder sich entzünden kann.

Das Akkupack nicht ins Feuer werfen oder erhitzen.

Zellen oder Akkus keiner Hitze und keinem Feuer aussetzen. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Das Akkupack nicht in der Nähe von Wärmequellen (+80 °C oder mehr) verwenden oder belassen.

Das Akkupack nicht in Wasser eintauchen. Das Akkupack nicht feucht werden lassen.

Das Akkupack nicht in der Nähe von offenen Flammen oder extrem heißem Wasser aufladen.

Verwenden Sie zum Laden des Akkus die integrierte Ladefunktion des DPI611 und DPI612. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte.

Das Akkupack keinen mechanischen Stößen aussetzen.

Keine offensichtlich beschädigten oder verformten Akkupacks verwenden.

Das Akkupack nicht direkt verlöten.

Den Pluspol (+) und Minuspol (-) nicht vertauschen. Andernfalls wird das Akkupack beim Aufladen verpolt geladen. Dadurch kann es zu abnormen chemischen Reaktionen kommen oder während des Entladens übermäßig starker Strom fließen, was zum Austreten von Elektrolyt, Überhitzung, Rauchentwicklung, Bersten und/oder Entzündung führen kann.

Wenden Sie beim Anschließen des Akkupacks an das Ladegerät keine Gewalt an. Stellen Sie sicher, dass die Kontakte richtig ausgerichtet sind.

Verwenden Sie das Akkupack ausschließlich für die Stromversorgung von DPI611/DPI612 Produkten.

Verwenden Sie ausschließlich für die Ausrüstung vorgesehene Akkus/Batterien.

Schließen Sie das Akkupack nicht an andere Stromquellen, Autosteckdosen usw. an.

Vermischen Sie im DPI611 und DPI612 keine Akkus/Batterien unterschiedlicher Hersteller, Leistung, Größe bzw. unterschiedlichen Typs.

Wenn der Ladevorgang nach Ablauf der angegebenen Ladedauer nicht abgeschlossen ist, stoppen Sie den Ladevorgang umgehend.

Legen Sie das Akkupack nicht in die Mikrowelle. Schnelle Erwärmung oder eine Beschädigung der Dichtungen kann zum Austreten von Elektrolyt oder Rauchentwicklung sowie zu Überhitzung, Bersten und/oder Entzündung des Akkupacks führen.

Wenn Elektrolyt aus dem Akkupack austritt oder ein unangenehmer Geruch entsteht, entfernen Sie es von jeglichen offenen Flammen. Andernfalls kann der austretende Elektrolyt sich entzünden und es kann zu Rauchentwicklung sowie zu Überhitzung, Bersten und/oder Entzündung des Akkupacks kommen.

Wenn das Akkupack während des Betriebs, beim Laden oder während der Lagerung Geruch verströmt, sich erwärmt, verfärbt, verformt oder sonstig anormal erscheint, entfernen Sie es aus dem Gerät oder Ladegerät und verwenden Sie es nicht weiter. Andernfalls kann es zum Austreten von Elektrolyt oder Rauchentwicklung sowie zu Überhitzung, Bersten und/oder Entzündung des defekten Akkupacks kommen.

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.

Vorsichtshinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



ACHTUNG Belassen Sie das Akkupack bis unmittelbar vor dem Gebrauch in der Originalverpackung.

Akkus müssen vor dem Gebrauch geladen werden. Verwenden Sie stets das richtige Ladegerät und beachten Sie die Anweisungen zum Laden in der Bedienungsanleitung.

Das Akkupack bei Nichtgebrauch nicht fortwährend laden.

Nach längerem Nichtgebrauch kann es erforderlich sein, das Akkupack mehrmals zu laden und zu entladen, um eine maximale Leistung zu erzielen.

Setzen Sie das Akkupack keiner intensiven Sonneneinstrahlung und keinen hohen Temperaturen aus, z. B. in einem Fahrzeug bei Hitze. Andernfalls kann es zum Austreten von Elektrolyt und Rauchentwicklung sowie zu Überhitzung, Bersten und/oder Entzündung des Akkupacks kommen. Außerdem lässt die Leistung nach und/oder verkürzt sich die Lebensdauer.

Das Akkupack ist mit integrierten Sicherheitsvorrichtungen versehen. Verwenden Sie es nicht an Orten, an denen statische Elektrizität vorliegt.

Der garantierte Lade-Temperaturbereich beträgt 0 °C bis +45 °C. Das Laden außerhalb dieses Temperaturbereichs kann zum Austreten von Elektrolyt und/oder zur Überhitzung des Akkupacks führen und es beschädigen.

Vermeiden Sie im Fall einer leckenden Zelle Haut- und Augenkontakt mit der Flüssigkeit. Wenn es zu Haut- oder Augenkontakt gekommen ist, mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Wenn Material oder Inhaltsstoffe eines Akkus verschluckt wurden, sofort einen Arzt aufsuchen.

Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Halten Sie Akkus sauber und trocken.

Wischen Sie verschmutzte Akkukontakte mit einem sauberen, trockenen Lappen ab.

Wenn Sie beim erstmaligen Gebrauch des Akkupacks Korrosion, unangenehme Gerüche, Überhitzung und/oder andere Unregelmäßigkeiten feststellen, senden Sie das Akkupack an Ihren Lieferanten zurück.

Wenden Sie sich wegen weiterer Informationen an Ihren Händler oder Vertriebsrepräsentanten.

Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.

Warnhinweise zur Akkuschale



WARNUNG Das Lademodul und das Netzteil dürfen nicht zerlegt oder modifiziert werden. Das Gerät verfügt über integrierte Sicherheits-/Schutzfunktionen. Wenn diese Funktionen außer Kraft gesetzt werden, kann Elektrolyt oder Rauch aus dem Akkupack austreten und das Akkupack sich überhitzen, bersten und/oder sich entzünden.

Wenn der Ladevorgang nach Ablauf der angegebenen Ladedauer nicht abgeschlossen ist, stoppen Sie den Ladevorgang umgehend. Andernfalls kann es zum Austreten von Elektrolyt oder Rauchentwicklung sowie zu Überhitzung, Bersten und/oder Entzündung des Akkus kommen.

Vorsichtshinweise zur Akkuschale



ACHTUNG Das Gerät ist mit integrierten Sicherheitsvorrichtungen versehen. Verwenden Sie es nicht an Orten, an denen statische Elektrizität vorliegt (die die Spezifikationen des Herstellers übersteigt). Andernfalls können die Sicherheitsvorrichtungen beschädigt werden, was zu Überhitzung, Rauchbildung, Bersten und/oder Entzündung führen kann.

Der garantierte Lade-Temperaturbereich beträgt 10 °C bis +45 °C. Das Laden außerhalb dieses Temperaturbereichs kann zum Austreten von Elektrolyt und/oder zur Überhitzung des Akkupacks führen und es beschädigen.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie sicher, dass das Akkupack nicht durch ein Kind aus dem Gerät entnommen werden kann.

Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Vorsichtshinweise. Wenden Sie sich wegen weiterer Informationen an Ihren Händler oder Vertriebsrepräsentanten. Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.

Die Verfahren zum Laden entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung zu Ihrem DPI611/DPI612.

Laden Sie keine Akkus, bei denen Sie Korrosion, unangenehme Gerüche, Überhitzung und/oder andere Unregelmäßigkeiten feststellen. Wenn dies bei einem neuen Akkupack der Fall ist, senden Sie es an Ihren Lieferanten zurück.

1. Technische Daten

1.1 Lithium-Ionen-Akku

Parameter	Wert
Chemie	Lithium-Ionen
Nennspannung	3,7 V
Nennleistung	3800 mAh
Ladetemperaturbereich	0 °C bis +45 °C
Entladetemperaturbereich	-10 °C bis +60 °C
Lagertemperaturen	12 Monate: -20 °C bis +20 °C 3 Monate: -20 °C bis +45 °C 1 Monat: -20 °C bis +60 °C
Sicherheit	IEC 62133 K62133 IS 16046
Zulassungen	CE UKCA KCs BIS UN38.3

1.2 Akkuschale für Lithium-Ionen-Akku

Parameter	Wert
Zulässige Chemie	Lithium-Ionen
Typische Ladespannung	4,20 V ± 1 %
Nennladestrom	540 mA
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Netzteil	Eingangsbereich: 100 bis 240 V AC, 50 bis 60 Hz, 300 bis 150 mA, Einbaukategorie II.
EMV	EN 61326-1
Sicherheit	IEC 62368-1
Zulassungen	CE UKCA
Schutzart	IP40

2. Teileliste

Siehe nachstehende Abbildung A1 und Erläuterung:

Element	Teilenummer	Beschreibung
1	CC3800GE	Lithium-Ionen-Akku.
2	50ABL001	Akkuschale für Lithium-Ionen-Akku.
3	IO620-PSU	Netzteil.
4	IS61X-14	Batteriefachabdeckung.
5	196-224	Schaumstoff für AA-Batterien.
6	109M7337-1	Kurzanleitung.

3. Installationsanleitung

3.1 DPI611

Die folgenden Anweisungen erläutern, wie die Akkuschale und das Lithium-Ionen-Akkupack in den DPI611 eingebaut

werden. Siehe nachstehende Abbildung B1 und Erläuterung:

Element	Beschreibung
a	Schaumstoff der Batteriefachabdeckung.
b	Ausrichtungslaschen der Batteriefachabdeckung.
c	Lithium-Ionen-Akku.
d	Akkuschale für Lithium-Ionen-Akku.
e	Ladekabel.
f	Schließen der Batteriefachabdeckung.

Verfahren

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie die unverlierbare Befestigungsschraube lösen und die Abdeckung abheben.
2. Falls montiert, entfernen Sie den weißen Batteriehalter, indem Sie ihn gerade nach oben ziehen, um das Ladekabel freizulegen. Behalten Sie die AA-Batteriehalterung, um in der Zukunft auch AA-Batterien verwenden zu können.
3. Schließen Sie das Ladekabel an den entsprechenden Stecker an der Rückseite der Akkuschale an. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Kontakte und schließen Sie das Kabel nicht mit Gewalt an.
4. Schieben Sie die Schale fest in das Batteriefach.
5. Setzen Sie den Akku in die Schale ein.
6. Entfernen Sie den Schaumstoff von der Batteriefachabdeckung.
7. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Laschen an der Abdeckung (Abbildung B1, Pos. f) in die Schlitzle einsetzen und die Abdeckung zuklappen.
8. Schrauben Sie die Befestigungsschraube der Batteriefachabdeckung wieder fest.
9. Der Akku kann durch Anschließen des Netzteils an das Gerät oder über das optionale Tischladegerät geladen werden.

3.2 DPI612

Die folgenden Anweisungen erläutern, wie das Lithium-Ionen-Akkupack in den DPI612 eingebaut wird. Siehe nachstehende Abbildung B2 und Erläuterung:

Element	Beschreibung
a	Lithium-Ionen-Akku.
b	Ausrichtungslaschen der Batteriefachabdeckung.
c	Schließen der Batteriefachabdeckung.

Verfahren

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie die Halteschraube lösen und die Abdeckung abheben.
2. Entnehmen Sie ggf. den alten Akku.
3. Setzen Sie den Akku in das Fach ein.
4. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Laschen an der Abdeckung (Abbildung B2, Pos. b) in die Schlitzle einsetzen und die Abdeckung zuklappen.
5. Schrauben Sie die Befestigungsschraube der Batteriefachabdeckung wieder fest.

3.3 Verwendung von AA-Batterien

Die folgenden Anweisungen erläutern, wie Sie AA-Batterien im DPI611/DPI612 verwenden. Siehe nachstehende Abbildung B3 und Erläuterung:

Element	Beschreibung
a	Schaumstoff der Batteriefachabdeckung.
b	Ausrichtungslaschen der Batteriefachabdeckung.
c	AA-Batterien.
d	Schließen der Batteriefachabdeckung.

Verfahren

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie die unverlierbare Befestigungsschraube lösen und die Abdeckung abheben.
2. Wenn ein Akku eingesetzt wurde, entfernen Sie ihn aus dem Gerät.
3. Wenn die Akkuschale eingesetzt wurde, ziehen Sie sie leicht nach oben, um sie zu entfernen. Vermeiden Sie es, die Metallkontakte an der Schale zu berühren.
Hinweis: Die Schale mit dem Ladekabel ist an dem Gerät befestigt.
4. Ziehen Sie das Ladekabel von der Rückseite der Schale ab. Platzieren Sie das Ladekabel lose in dem kleinen Fach.
5. Bringen Sie den AA-Batteriehalter an.
6. Bringen Sie den Schaumstoffblock an der Batteriefachabdeckung an (siehe Abbildung B3, Pos. a).
7. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie auf die richtige Polung.
Hinweis: Falsch eingesetzte Batterien können zu Batterieversagen führen.
8. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Laschen an der Abdeckung (Abbildung B3, Pos. b) in die Schlitzle einsetzen und die Abdeckung zuklappen.
9. Schrauben Sie die Befestigungsschraube der Batteriefachabdeckung wieder fest.

TÉRAMESS

www.teramess.de